

Ex 2127

Subject: M. CASABIANCA at Hanoi (arbitrary arrest and serious violence).

Date: 30 June 1942

Place: Hanoi

Persons Responsible: Captain UHARA, Lieut. OSHIMA, Lieut. HAMANO of the Japanese Military Police.

Witnesses: M. CAMPANA, Central Commissioner of Police at Hanoi; ARNAUD, Ass't Chief of Gendarmerie at Hanoi.

Summary of the Incident:

On 30 June 1942 Lieut. HAMANO required M. CAMPANA to arrest and place at his /HAMANO's/ disposal, M. CASABIANCA, who (according to HAMANO) had opposed a certain action of the Japanese Military Police (this was completely untrue). M. CAMPANA refuses.

At 10 AM the same day Lieuts OSHIMA and HAMANO, with one M.P. and three Japanese civilians, arrest M. Casabianca upon which he is questioned and slapped. M. Casabianca is ordered to keep his mouth shut and the same thing happens to M. Campana who was trying to make some explanation. M. Campana is then led away to the Japanese Military Police H.Q. where he is detained till 9 AM on 2 July. During his detention M. Casabianca is submitted to long interrogations, brutally treated night and day and shut up in a cage.

(Signed) Captain MERIAN
Captain of Gendarmerie

Certified:

High Commissioner of France
for Indo-China.
By order Justice Commissioner
(Federal Government
(Stamp) (of Indo-China
(Justice Commissioner

CERTIFIED TRUE COPY
Saigon, 18 May 1946
Lt.Col. Y. TURCK, O.L.A.
Chief of Service
(WAR CRIMES SERVICE)
(Saigon) STAMP
(20 May 1946)

(Signature illegible)

Certificate

I, A. ASHTON, hereby certify that I am thoroughly conversant with the French and English languages, and as a result of the comparison between the French and the English texts, I have established that this is a true and correct translation of International Prosecution Document 2772-D-5.

(Signed) A. ASHTON

N 2127